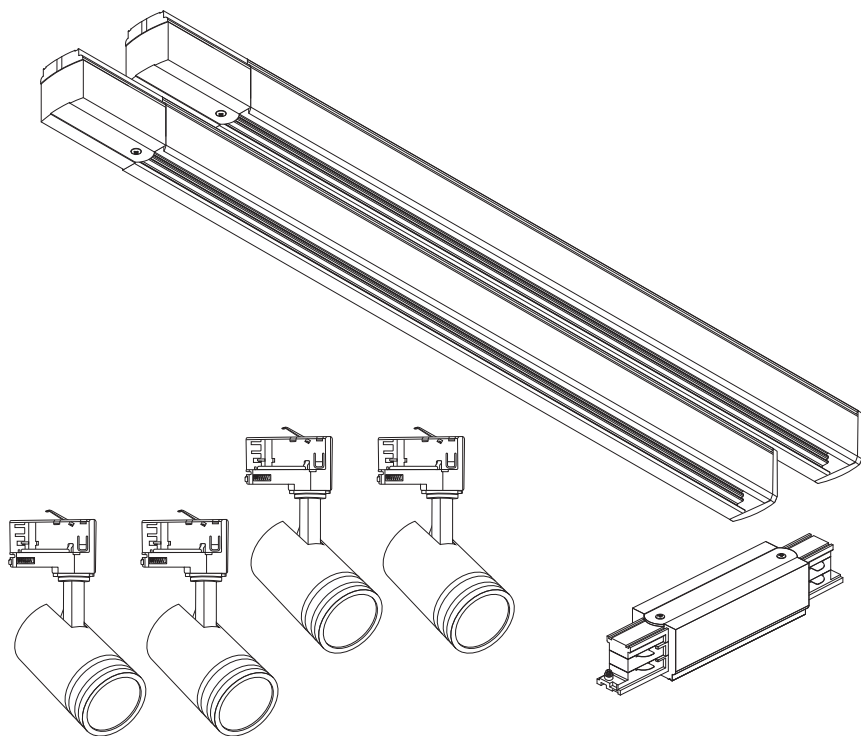




MILANO

ZESTAW OŚWIETLENIA SZYNOWEGO 3-OBWODOWEGO

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
327796; 327864

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Produkt użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Załączane kółki i wkłady do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Bardzo ważne jest zachowanie prawidłowej biegunowości. Łączniki i szynoprzewody nie są symetryczne, należy zainstalować je we właściwym kierunku, zwracając uwagę na prawa i lewą stronę.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

CECHY FUNKCYJONALNE

Wszynprzewód 3-obwodowy pozwala na włączenie i wyłączenie osobno lamp zainstalowanych na jednej szynie (w odróżnieniu od tradycyjnego szynoprzewodu, którym steruje się w całości, niezależnie od ilości zainstalowanych źródeł światła). Konieczne jest posiadanie instalacji trójobwodowej oraz wyłącznika 3-obwodowego (3-przyskiskowego). Przełączanie reflektorów między obwodami (przypisywanie ich do poszczególnych przyskisków włącznika 3-obwodowego) jest bardzo łatwe i odbywa się za pomocą pokrętła z oznaczeniem 1, 2 i 3 na reflektorze. Dzięki temu możemy w każdej chwili zmienić obwód i przypisać dany reflektor do innego przyskisku na włączniku 3-obwodowym.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wady. Zczyścić wyłączanie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilac wyłączanie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla

środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcąc zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużyliśmy gwarancję do 5 lat. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Wyrób určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Používejte výrobek uvnitř.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznámte s návodem. **Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.** Je nutné dodržet opatrnost. Wyróbek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistěte, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Wyróbek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používejte správně zvolené průměry napájecích linek.

Příložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevnou konstrukci (beton, plná cihla). K upevnění svítidla vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro podklad.

Je velmi důležité dodržet správnou polaritu. Konektory a přípojnice nejsou symetrické, nainstalujte je prosím správným směrem, věnujte pozornost právě a levé straně.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým deťom na hraní, pretože by mohli ublížiť sobe alebo ostatným alebo poškodiť zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.

Nedodržání pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

3-okruhová dráha umožňuje samostatně zapínat a vypínat lampy instalované na jedné koleji (na rozdíl od tradiční dráhy, která se ovládá jako celek, bez ohledu na počet nainstalovaných světelných zdrojů). Je nutné mít tříokruhovou instalaci a tříokruhový (3tlačítkový) spínač. Přepínání světlometů mezi okruhy (jejich přiřazení k jednotlivým tlačítkům 3-okruhového přepínače) je velmi snadné a provádí se pomocí knoflíku označeného 1, 2 a 3 na světlometu. Díky tomu můžeme kdykoliv změnit obvod a přiřadit daný reflektor k jinému tlačítku na 3-okruhovém spínači.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat

chemické čističí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Wyróbek se nesmí přehřívat nad dopuštěnou teplotu. Wyróbek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsah uvedených napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

POUŽITÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Obrať o čistou a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyvážovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utislovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Abychom zajistili co nejlépe využití našich produktů, prodloužili jsme záruku na 5 roky. Podmínkou uplatnění záruky je instalace, používání a údržba produktu v souladu s doporučeními obsaženými v uživatelské příručce.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung. Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschießen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.

Die beiliegenden Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für einen festen Untergrund (Beton, Vollziegel) vorgesehen. Verwenden Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel.

Es ist sehr wichtig, die richtige Polarität einzuhalten. Die Anschlüsse und Stromschienen sind nicht symmetrisch. Bitte installieren Sie sie in der richtigen Richtung und achten Sie dabei auf die rechte und linke Seite.

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u. a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und

immateriellen Schäden führen.

FUNKTIONSMERKMALE

Mit einer 3-Phasen-Schiene können Sie die auf einer Schiene installierten Lampen separat ein- und ausschalten (im Gegensatz zu einer herkömmlichen Schiene, die unabhängig von der Anzahl der installierten Lichtquellen als Ganzes gesteuert wird). Es ist eine Dreikreisinstallation und ein Dreikreis-Schalter (3-Tasten) erforderlich. Das Umschalten der Scheinwerfer zwischen den Stromkreisen (Zuweisung zu einzelnen Tasten des 3-Kreis-Schalters) ist sehr einfach und erfolgt über den mit 1, 2 und 3 gekennzeichneten Knopf am Scheinwerfer. Dadurch können wir jederzeit die Schaltung ändern und einen bestimmten Strahler einer anderen Taste des 3-Phasen-Schalters zuweisen.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

GARANTIE

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Vorschriften, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird. Um sicherzustellen, dass Sie unsere Produkte optimal nutzen können, haben wir die Garantie auf 5 Jahre verlängert. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen im Benutzerhandbuch.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamurajanduses ja üldesemärkideks. Kasutage toodet siseringimised.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tööde asumist tutv ka kasutamisejuhendiga. Monteerimisotsiõid peab sooritama vastavald kvalifikatsioone omav isik. Igaugus tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoole korral. Tuleb säilitada erilised

ettevaatlikkuse vahendid. Seade omab vastavat kaitse kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulööga. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlusust energiatõrjuga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.

Kaasas olevad tüübid ja kruvid valgesti paigaldamiseks on mõeldud kindlale pinnale (betoon, täistellis). Kasutage valgesti kinnitamiseks alati aluspinnale sobivaid kinnitustvahendeid.

Õige polaaruse säilitamine on väga oluline. Pistikud ja siinid ei ole sümmetrilised, palun paigaldage need õiges suunas, pöörates tähelepanu paremale ja vasakule küljele.

Seade ja selle tarvikud ei ole mänuasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimisiks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadeid kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele lastele kasutamatus kohas. Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

3-ahelaline rõõbastee võimaldab eraldi sisse ja välja lülitada ühele rajale paigaldatud lampe (erinevalt traditsioonilisest rajast, mida juhitakse tervikuna, sõltumata paigaldatud valgusallikate arvust). Vajalik on kolme ahelaga valgaldus ja kolme ahelaga (3 nupuga) lülit. Esitulede vahetamine vooluringide vahel (nende määramine 3-ahelalise lüli üksikutele nuppudele) on väga lihtne ja seda tehakse esitule oleva 1, 2 ja 3 nupu abil. Tänu sellele saame igal ajal vooluringi muuta ja määrata antud prolektori 3-ahelalise lüli mõnele teisele nupule.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toodet võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipingi või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.

KESKONNAKAITSE *

Hooldite puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Toodet sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisjata tavasilise prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Toodet sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsust võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote

turustajaga teie piirkonnas.

GARANTII

Garantii kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostuõend. Meie toodete parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pikendanud garantiid 5 aastani. Garantii kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendisse sisalduvatele soovitusetele.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön. Käytä tuotetta sisätiloissa.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaosilla/liittimillä. Suojajohtimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaar. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kinnitys ja sähköliittimet on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardit. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiivitiili). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.

On erittäin tärkeää säilyttää oikea napaisuus.

Liittimet ja kiskot eivät ole symmetrisiä, asenna ne oikeaan suuntaan ja kiinnitä huomiota oikeaan ja vasempaan puoleen.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tule säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

3-piirrellisä kiskolla voi sytyttää ja sammuttaa yhdelle radalle asennettuja lampuja erikseen (toisin kuin perinteinen raita, jota ohjataan kokonaisuutena riippumatta asennettujen valonlähteiden lukumäärästä). Tarvitaan kolmiipirinen asennus ja kolmiipirinen (3-painike) kytkin. Ajovalojen vaihtaminen piirien välillä (niiden kohdistaminen 3-piirikytkimen yksittäisiin painikkeisiin) on erittäin helppoa, ja se tehdään ajovalossa olevalla nupilla, joka on merkitty 1, 2 ja 3. Tämän ansiosta voimme muuttaa piiriä milloin tahansa ja määrittää tietyn kohdevalon eri painikkeelle 3-piirikytkimessä.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrityillä nimellisjännitteellä tai jännitelueella. E. ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkausten purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkitä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan uhall. Tällaiset tuotteet saattavat olla

haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyä, talteenotto-, kierräts- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, mikäli ostokuitti esitetään. Varmistaaksemme, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidentäneet takuun 5 vuoteen. Takuun voimaoloon ehtona on tuotteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten mukaisesti.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use the product indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.

It is very important to maintain the correct polarity. The connectors and busbars are not symmetrical, please install them in the correct direction, paying attention to the right and left sides.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children. Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

FUNCTIONAL FEATURES

A 3-circuit track allows you to turn on and off lamps installed on one track separately (unlike a traditional track, which is controlled as a whole, regardless of the number of light sources installed). It is necessary to have a three-circuit installation and a three-circuit (3-button) switch. Switching the headlights between circuits (assigning them to individual buttons of the 3-circuit switch) is very easy and is done using the knob marked 1, 2 and 3 on the headlight. Thanks to this, we can change the circuit at any time and assign a given spotlight to a different button on the 3-circuit switch.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat

up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

GUARANTEE

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. To ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 5 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo.

Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.

Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremljen sučeljem/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promijere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Priloženi tipli i vijci za montažu svjetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite pričvršne elemente prikladne za podlogu. Vrlo je važno održavati točan polaritet. Konektori i sabirnice nisu simetrični, ugradite ih u ispravnom smjeru, pazeci na desnu i lijevu stranu.

Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igracke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece. Nepripravljene toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Staza s 3 kruga omogućuje vam zasebno paljenje i isključivanje svjetiljki instaliranih na jednoj stazi (za razliku od tradicionalne staze, koja se kontrolira kao cjelina, bez obzira na broj instaliranih izvora svjetlosti). Potrebno je imati trokružnu instalaciju i trokružni prekidač (3 tipke). Prekrivanje prednjih svjetala između strujnih krugova (dodjeljivanje pojedinačnim tipkama

prekidača s 3 kruga) vrlo je jednostavno i vrši se pomoću gumka označenih s 1, 2 i 3 na prednjem svjetlu. Zuhvaljujući tome, možemo promijeniti krug u bilo kojem trenutku i dodijeliti određeni reflektor drugom gumbu na prekidaču s 3 kruga.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Previdite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini.

Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaze lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum podružju.

JAMČITI

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predočenje dokaza o kupnji. Kako bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 5 godine. Uvjet za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

- HU -

RENDELTELTÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz. A termékelt beltérben használja.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!** A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsatlakozó káppalcsal / védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszállásban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát.

A mellékelt tiplik és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tömör tégl) való. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljzatnak megfelelő rögzítőelemeket használjon. **Nagyon fontos a helyes polaritás megtartása. A csatlakozók és a gyűjtőcsínek nem szimmetrikusak, kérjük, a megfelelő irányban szerelje be őket, úgyvele a jobb és bal oldalra.** A készülék és tartozékai nem játékok, ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt

tehete nek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléknek, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermkek elől elzárva kell tartani.

A jelen útmutató figyelman kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

FUNKCIÓS JELEMLÉZŐK

A 3-körös sáv lehetővé teszi az egy sávra szerelt lámpák külön-külön történő be- és kikapcsolását (ellentétben a hagyományos pályával, amelyet egészében vezérelnek, függetlenül a beszerelt fényforrások számától). Szükséges egy háromkörös telepítés és egy háromkörös (3 gombos) kapcsoló. A fényzőrők áramkörök közötti váltása (a 3-körös kapcsoló egyes gombjaihöz való hozzáférése) nagyon egyszerű, és a fényzőrőn található 1, 2 és 3 gombbal történik. Ennek köszönhetően bármikor megváltoztathatjuk az áramkört, és a 3-körös kapcsolón egy másik gombhoz rendelhetünk egy adott spotlámpát.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartás lekapcsolás tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre meglehetően fel. A termék csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségartománnyal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különos formáját igénylik. Így megjelölt termékekkel el kell szállítani az elhasznált elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasznált berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépien kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

GARANCIA

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatják a vásárlást igazoló bizonylatot. Annak érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 5 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzeme helyezése, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

-IT-

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali. Utilizzare il prodotto all'interno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di

protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio dell'apparecchio sono destinati a una superficie solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti al supporto per fissare l'apparecchio.

È molto importante mantenere la polarità corretta. I connettori e le sbarre elettriche non sono simmetrici, installarli nella direzione corretta, prestando attenzione ai lati destro e sinistro.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Un binario a 3 accensioni permette di accendere e spegnere separatamente le lampade installate su un binario (a differenza di un binario tradizionale, che viene controllato nel suo complesso, indipendentemente dal numero di sorgenti luminose installate). È necessario disporre di un'installazione a tre circuiti e di un interruttore a tre circuiti (3 pulsanti). La commutazione dei fari tra i circuiti (assegnandoli ai singoli pulsanti dell'interruttore a 3 circuiti) è molto semplice e viene eseguita utilizzando la manopola contrassegnata con 1, 2 e 3 sul faro. Grazie a questo possiamo cambiare circuito in qualsiasi momento e assegnare un determinato faretto a un pulsante diverso dell'interruttore a 3 circuiti.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario

utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

GARANZIA

La garanzia è valida secondo le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarti il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 5 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

-LT-

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams. Naudokite gaminį patalpoje.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgijimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.** Būtiną ypatingas atargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriška siųgtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą.

Priedami kaiščiai ir varžtai šviestuvui tvirtinti yra skirti tvirtam paviršiui (betonas, masyvo plyta). Šviestuvo tvirtinimui visada naudokite pagrindinį tinkamus tvirtinimo detales.

Labai svarbu išlaikyti teisingą poliškumą. Jungtys ir šynos nėra simetriškos, įstatykite jas teisinga kryptimi, atkreipdami dėmesį į dešinę ir kairę puses.

Prietaisai ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitams arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaais.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

3 grandinių takelis leidžia atskirai įjungti ir išjungti viename takelyje įrengtas lempas (skirtingai nuo tradicinio takelio, kuris valdomas kaip visuma, nepriklausomai nuo sumontuotų šviestos šaltinių skaičiaus). Būtinyje turėti trijų grandinių instaliaciją ir trijų grandinių (3 mygtukų) jungiklį. Priekinio žibinto perjungimas tarp grandinių (priskyrimas prie atskirų 3 grandinių jungiklių mygtukų) yra labai paprastas ir atliekamas naudojant priekinio žibinto rankenėlę, pažymėtą 1, 2 ir 3. Dėl šios priežasties galime bet kada pakeisti grandinę ir priskirti tam tikrą prožektorių kitam mygtukui ant 3 grandinių jungiklio.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atliktie atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminį valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produkta gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varidine įtampa arba įtamos diapazonu.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuotų atliekų segregavimą. Šis ženklina nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai

surenkami. Taip paženklinių gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukuknsmimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinių gaminių privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjų. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris nerperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinus reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

GARANTUJA

Garantija galioja pagal galiojančias taisykles, jei pateikiamas pirkimo įrodymas. Siekiamis užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, pratešėme garantiją iki 5 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadove pateiktas rekomendacijas.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībās un vispārējam izmantojumam. Izmantojot produktu tēlāpš.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.

Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam.

Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaudina, vai ir piemērotas mehāniskais piespiņinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojot pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus.

Komplektācijā esošie dibelī un skrūves gaismekļa montāžai ir paredzēti cietai virsmai (betons, masīvs ķieģelis). Gaismekļa stiprināšanai vienmēr izmantojiet pamatnei piemērotus stiprinājumus.

Ir ļoti svarīgi saglabāt pareizo polaritāti. Savienotāji un kopnes nav simetriski, lūdzu, uzstādiēt tos pareizajā virzienā, pievērsot uzmanību labajā un kreisajā pusē. Ierīce un tās piederumi nav rotāliekles. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

3 kēžu trase ļauj atsevišķi ieslēgt un izslēgt lampas, kas uzstādītas vienā trasē (atšķirībā no tradicionālās trases, kas tiek vadīta kopumā, neatkarīgi no uzstādīto gaismas avotu skaita). Nepieciešams trīs kēžu instalācija un trīs kēžu (3 pogu) slēdzis. Priešējo lukturu pārslēgšana starp kēdēm (to piešķiršana atsevišķām 3 kēžu slēdža pogām) ir ļoti vienkārša un tiek veikta, izmantojot priekšējā luktura pogu, kas apzīmēta ar 1, 2 un 3. Pateicoties tam, mēs varam jebkurā laikā mainīt kēdi un piešķirt noteiktu projektoru citai pogai uz 3 kēžu slēdža.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzīšanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsēdizet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvū gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējietes par tīrību un apkārtejo vidi. Leteicam šķirot iepakojumu atkritumos. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atveizēšana izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzums. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sāzināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāju attiecīgā reģionā.

GARANTUJA

Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkumu apliecinoss dokuments. Lai nodrošinātu mūsu produktu vislabāko iespējamo izmantošanu, esam pagarinājuši garantiju līdz 5 gadiem. Garantijas piemērošanas nosacījumi ir produkta uzstādīšana, lietošana un apkope saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general. Utilizați produsul în interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a trece pentru instalarea cetește instrucțiuni. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după opirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrati. Îainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanic și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizați alee în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

Diburile și șuruburile atașate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă, plină). Pentru a fixa corpul de iluminat, folosiți întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru substrat.

Este foarte important să păstrați polaritatea corectă. Conectorii și barele nu sunt simetrice, vă rugăm să le instalați în direcția corectă, acordând atenție părților din dreapta și din stânga.

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemâna copiilor mici.

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsură, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

O pistă cu 3 circuite vă permite să porniți și să opriți lămpile instalate pe o singură pistă separat (spre deosebire de o pistă tradițională, care este controlată în ansamblu, indiferent de numărul de surse de lumină instalate). Este necesar să existe o instalație cu trei circuite și un comutator cu trei circuite (3 butoane). Comutarea farurilor între circuite (atribuirea acestora la butoanele individuale ale comutatorului cu 3 circuite) este foarte ușoară și se face folosind butonul marcat cu 1, 2 și 3 de pe far. Datorită acestui fapt, putem schimba oricând circuitul și alocă un anumit reflexuri unui alt buton de pe comutatorul cu 3 circuite.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreținerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curăța numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul să alimenteze exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșuri după ambalaje.

Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

GARANȚIE

Garantia este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției. Pentru a vă asigura că utilizați cât mai bine posibil produsele noastre, am extins garanția la 5 ani. Condiția pentru aplicarea garanției este instalarea, utilizarea și întreținerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. Výrobok používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ

Príistpením k montáži sa oboznámte s nívodom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.** Zachovajte vzláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktnom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnoti mechanického

upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybrané priemery napájacích vodičov.

Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidla sú určené pre pevnú konštrukciu (betón, plná tehla). Na upevnenie svetidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre podklad.

Je velmi důležité zachovat správnou polaritu.

Konektory a prípojnice nie sú symetrické,
nainštalujte ich v správnom smere, pričom
dávajte pozor na pravú a ľavú stranu.

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

3-kruhová dráha umožňuje zapínať a vypínať lampy inštalované na jednej dráhe samostatne (na rozdiel od tradičnej dráhy, ktorá sa ovláda ako celok, bez ohľadu na počet inštalovaných svetelných zdrojov). Je potrebné mať trojúhrovnú inštaláciu a trojúhrovný (3-tlačidlový) spínač. Prepínanie svetelomiet medzi druhmi (ich pripadanie k jednotlivým tlačidlám 3-kruhového spínača) je veľmi jednoduché a vykonáva sa pomocou gombíka označeného 1, 2 a 3 na svetelomiete. Vďaka tomu môžeme kedykoľvek zmeniť okruh a priradiť daný reflektor k inému tlačidlu na 3-kruhovom spínači.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Neupravujte používať poškodený alebo nekompletný výrobok.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie.
Odpodručte triedenie obalového odpadu.
Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utillizácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrobovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

ZÁRUKA

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predĺžili sme záruku na 5 rokov. Podmienkou uplatnenia záruky je inštalácia, používanie a údržba produktu v súlade s odporúčaniami uvedenými v používateľskej príručke.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення. Використовуйте продукт у приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконаватися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте тільки правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.

Дюбелі та шпурпи для кріплення світильника, що додаються, призначені для суцільної поверхні (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які підходять для основи.

Дуже важливо дотримуватися правильної полярності. Роз'єми та шини не симетричні, будь ласка, встановіть їх у правильному напрямку, звертаючи увагу на праву та ліву сторону.

Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

3-х контурна траса дозволяє вмикати і вимикати лампи, встановлені на одній трасі окремо (на відміну від традиційної траси, яка управляється як єдине ціле, незалежно від кількості встановлених джерел світла). Необхідна триконтурна установка і триконтурний (3-х кнопковий) вимикач.

Перемикач фар між ланцюгами (призначення їх окремим кнопкам 3-контурного перемикача) дуже просте і виконується за допомогою ручки, позначеної цифрами 1, 2 і 3 на фарі. Завдяки цьому ми можемо будь-коли змінити схему та призначити певний прожектор іншій кнопці на 3-контурному вимикачі.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключенні джерелів електрики після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагрітися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище.
Рекомендується розділяти відходи. Це

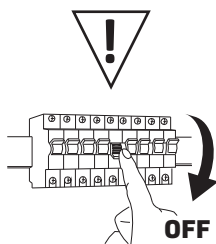
позначення вказує на необхідність розділяти використання електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ГАРАНТІЯ

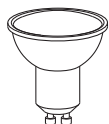
Гарантія дійсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 5 років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola “OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ” v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel “UMWELTSCHUTZ” im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki “KESKONNAKAITSE” (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku “YMPÄRISTÖNSUOJELU” (GB) The trash can symbol - see the “ENVIRONMENTAL PROTECTION” section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje “ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE” u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv “KÖRNYEZETVÉDELEM” fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo “PROTEZIONE AMBIENTALE” nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių “APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu “VIDES AIZSARDZĪBA” (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzdādišana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.



LED GU10
max 10W
220-240V
~50/60Hz

(PL) Brak w zestawie źródła światła. Dokup oddzielnie. Zalecamy źródło światła GU10 LED, max 10W. (CZ) Bez světelného zdroje. Koupit samostatně. Doporučujeme LED světelný zdroj GU10 LED, max 10W. (DE) Keine Lichtquelle im Lieferumfang enthalten. Separat erhältlich. Wir empfehlen LED-Lichtquelle GU10 LED, max 10W. (EE) Valgusallikat pole kaasas. Osta eraldi. Soovitame LED valgusallikat GU10 LED, max 10W. (FI) Ei mukana valonlähdetä. Osta erikseen. Suosittelemme LED-valonlähteitä GU10 LED, max 10W. (GB) No light source included. Purchase separately. We recommend LED light source GU10 LED, max 10W. (HR) Nije uključen izvor svjetla. Kupujte zasebno. Preporučamo LED izvor svjetla GU10 LED, max 10W. (HU) Nem tartalmaz fényforrást. Vásároljon külön. GU10 LED fényforrást ajánlunk, max 10W. (IT) Nessuna fonte di luce inclusa. Acquistare separatamente. Consigliamo sorgente luminosa GU10 LED, max 10W. (LT) Nėra šviesos šaltinio. Pirkti atskirai. Rekomenduojame LED šviesos šaltinį GU10 LED, max 10W. (LV) Nav iekavts gaismas avots. Pērciet atsevišķi. Mēs iesakām LED gaismas avotu GU10 LED, max 10W. (RO) Nu este inclusă sursa de lumină. Cumpărați separat. Recomandam sursa de lumină GU10 LED, max 10W. (SK) Bez zdroja svetla. Nákup samostatne. Odporúčame LED svetelný zdroj GU10 LED, max 10W. (UA) Без джерела світла. Купуйте окремо. Ми рекомендуємо світлодіодне джерело світла GU10, максимум 10 Вт.



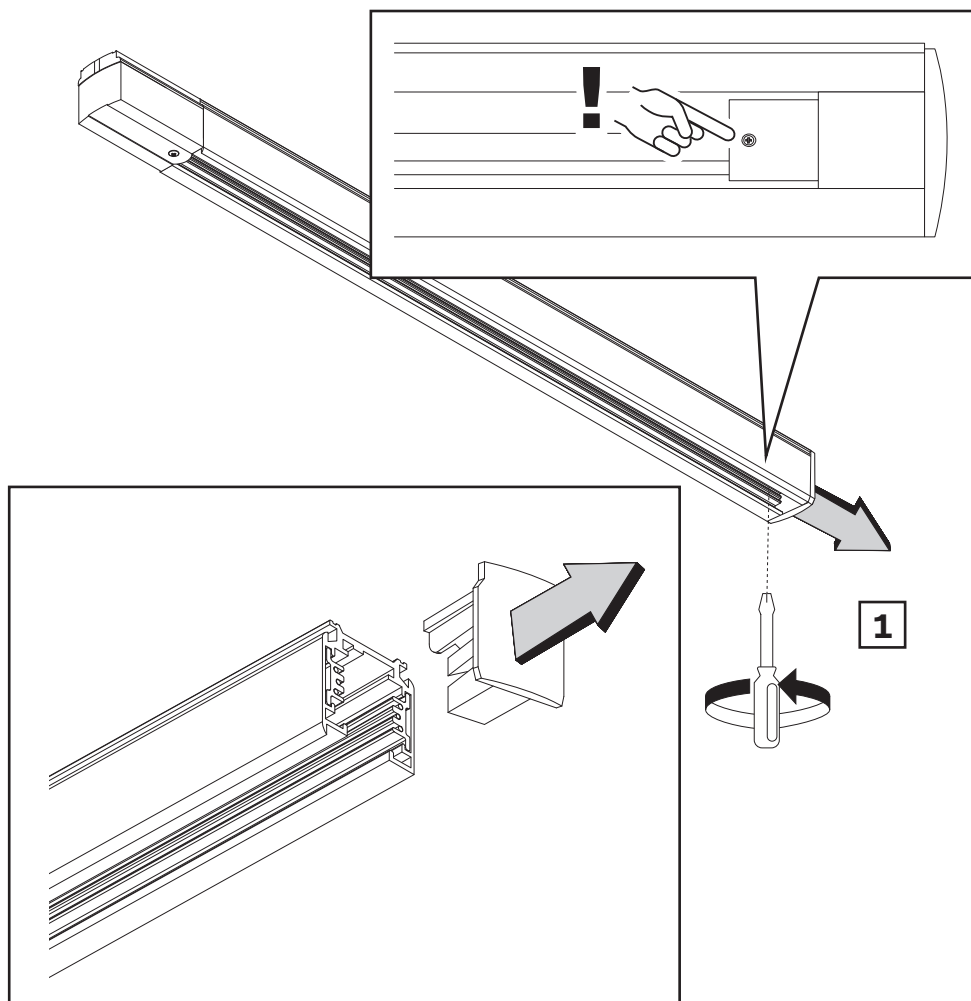
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

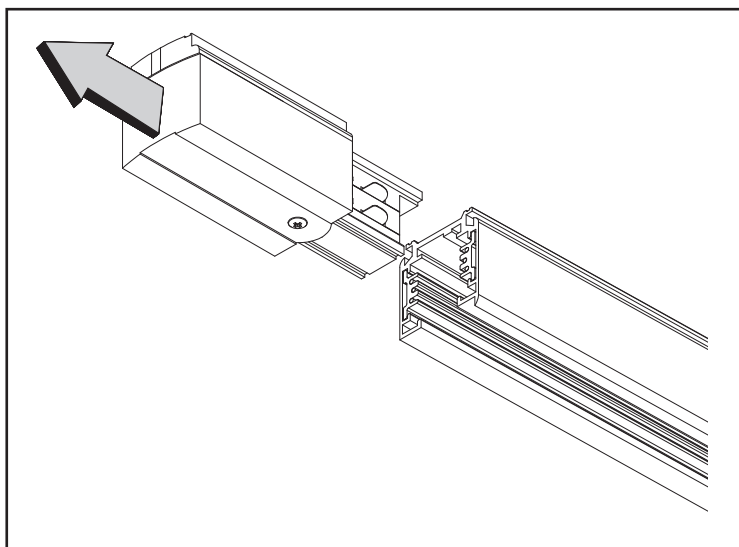
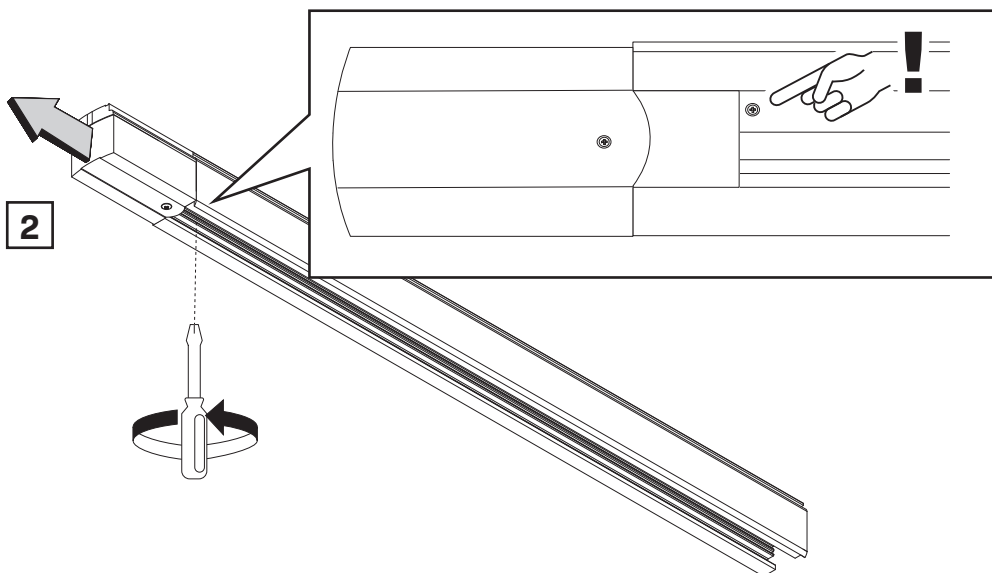
To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chron przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.





i

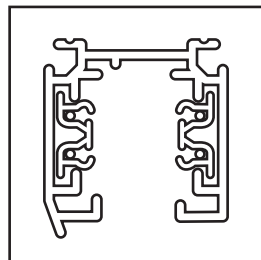
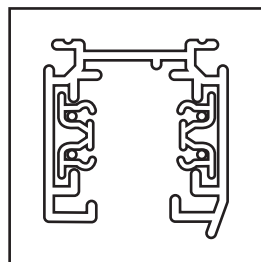
Kroki 1-2 wykonaj dla obydwu szyn

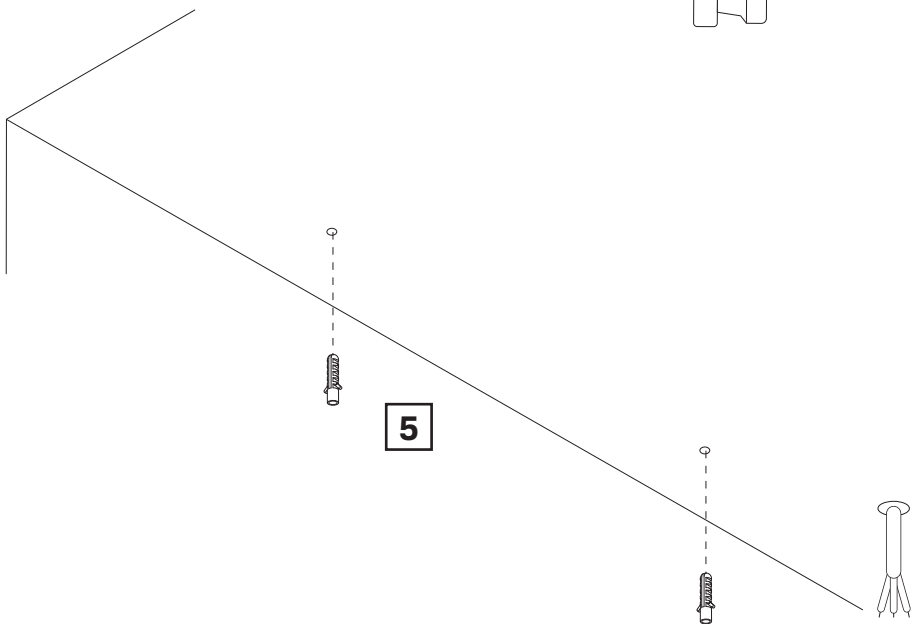
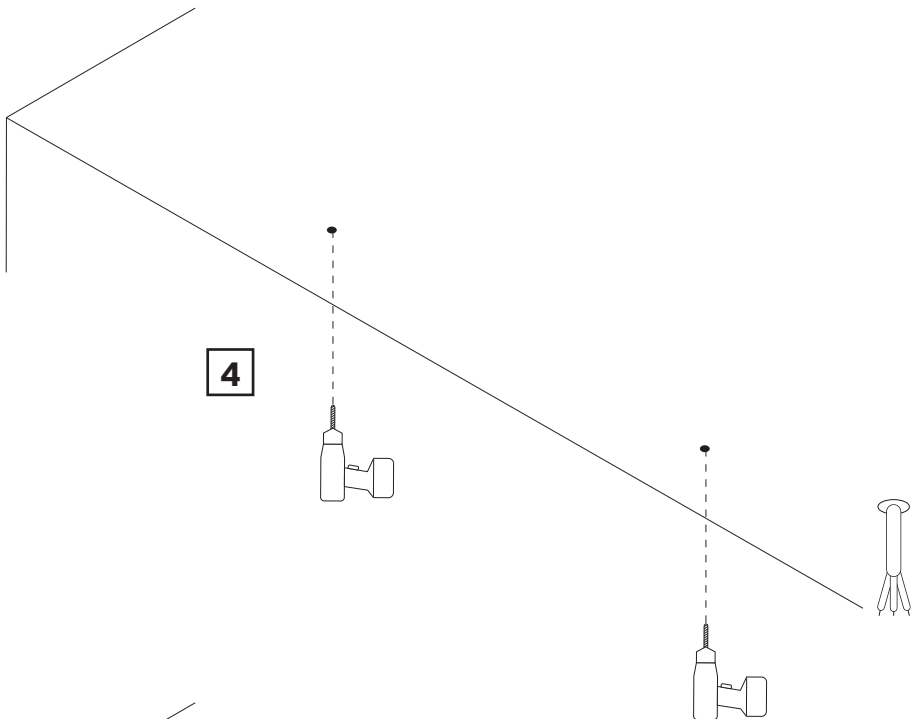
(CZ) Proveďte kroky 1-2 pro obě kolejnice (DE) Führen Sie die Schritte 1-2 für beide Schienen durch (EE) Tehke toimingud 1-2 mõlema siini jaoks (FI) Suorita vaiheet 1-2 molemmille kiskoille (GB) Perform steps 1-2 for both rails (HR) Izvedite korake 1-2 za obje tračnice (HU) Végezze el az 1-2. lépéseket mindkét sínnél (IT) Eseguire i passaggi 1-2 per entrambi i binari (LT) Atlikite 1-2 veiksmus abiem bėgiams (LV) Abām slīdēm veiciet 1.–2. darbību (RO) Efectuați pașii 1-2 pentru ambele șine (SK) Vykonajte kroky 1-2 pre obe koľajnice (UA) Виконайте кроки 1-2 для обох рейок

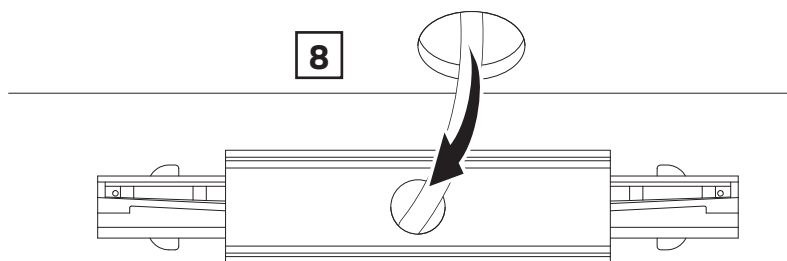
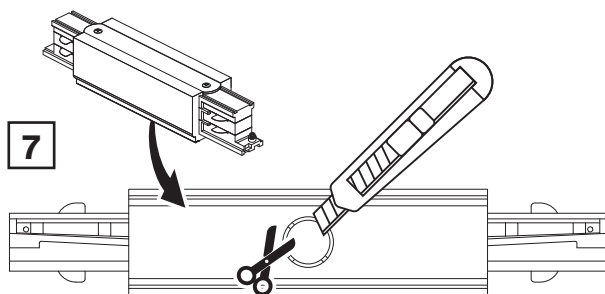
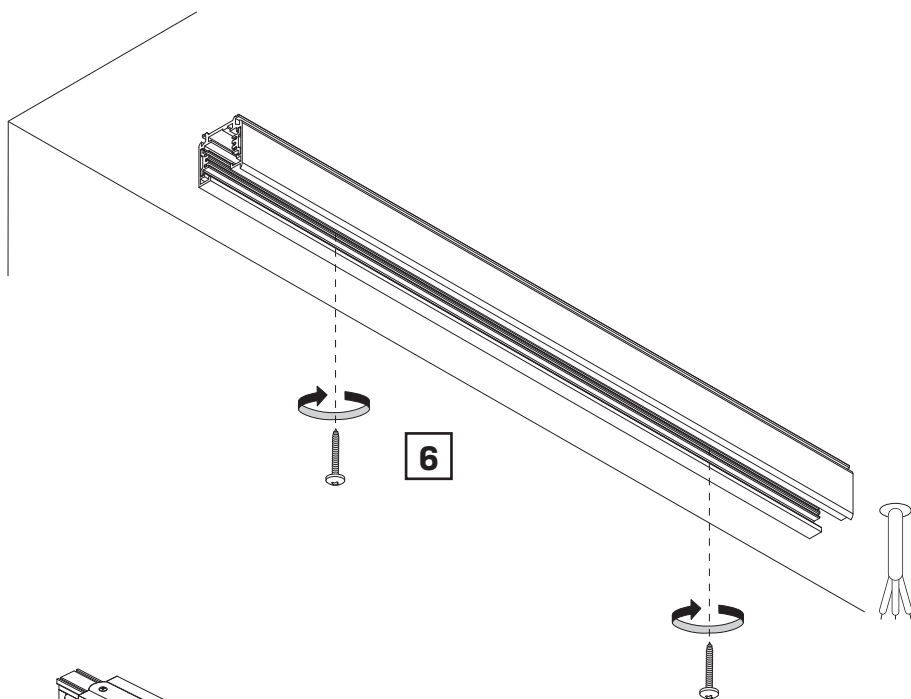
i

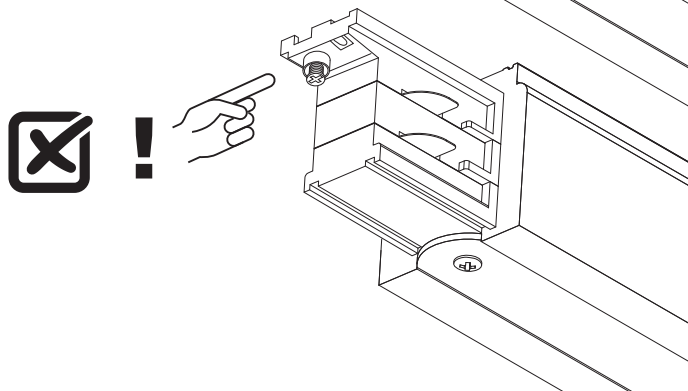
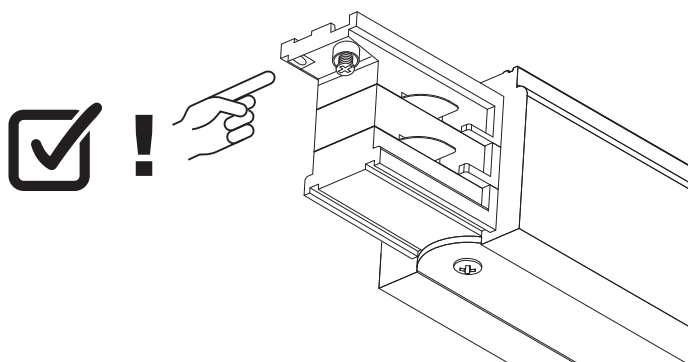
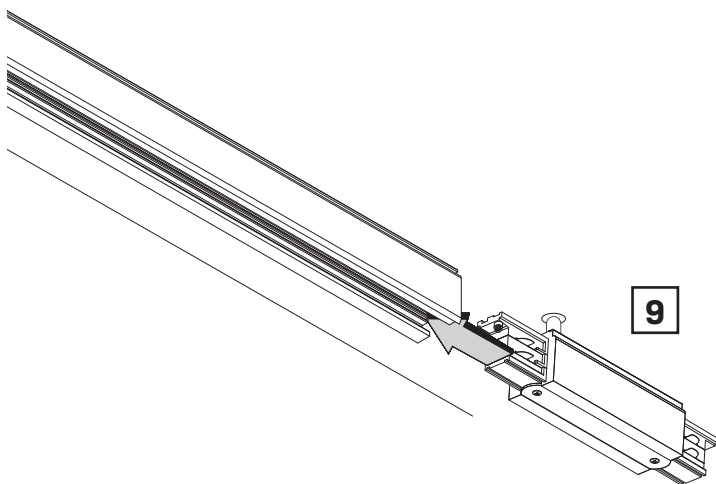
Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

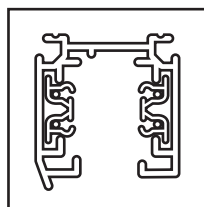
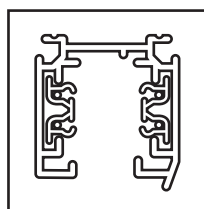
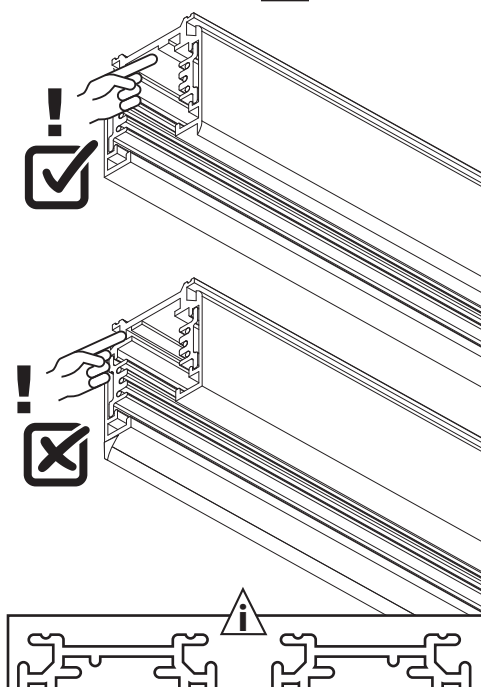
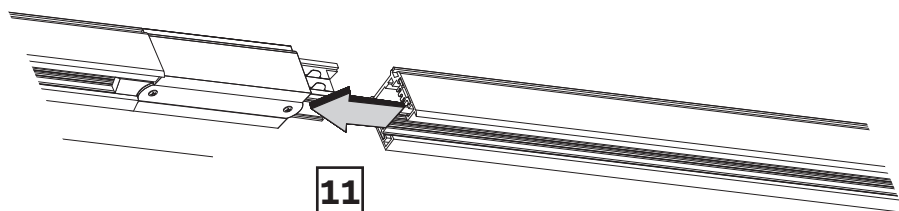
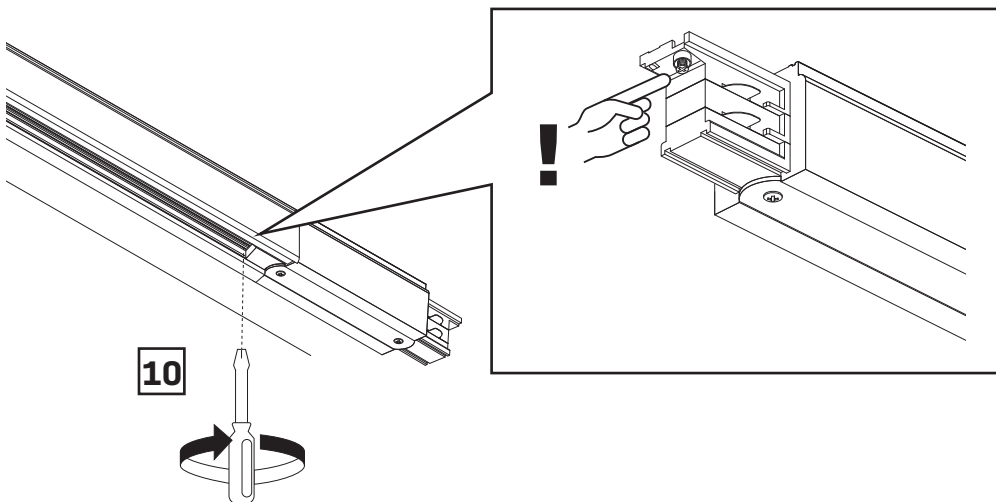
(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbsanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

3





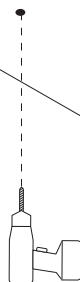
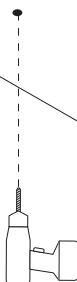


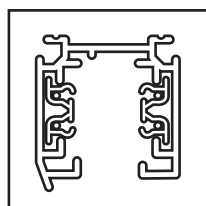
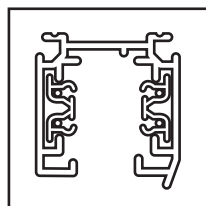
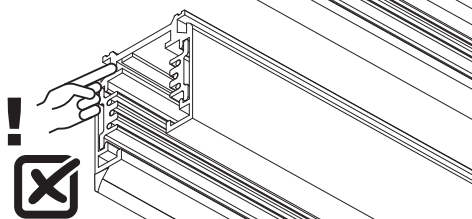
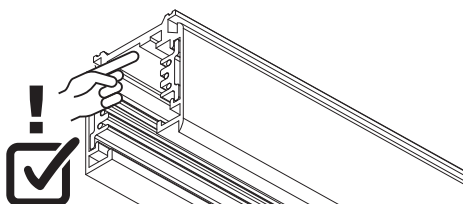
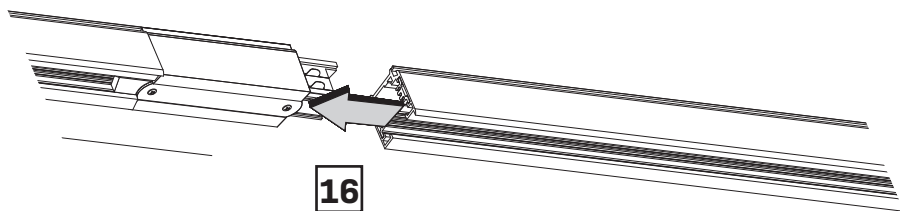
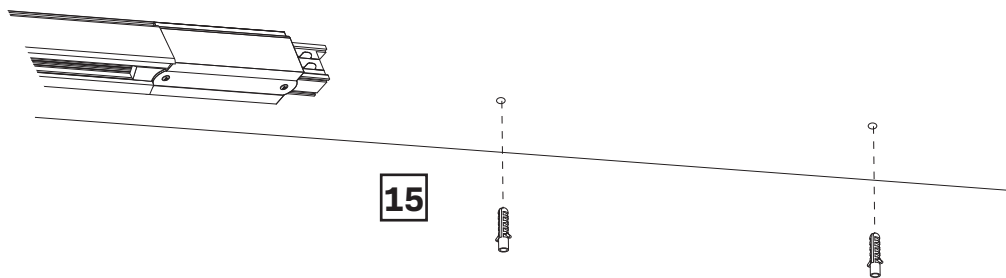


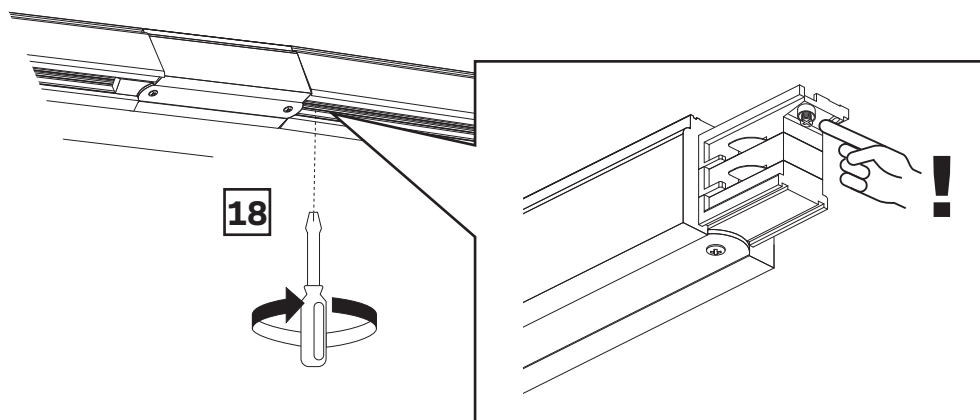
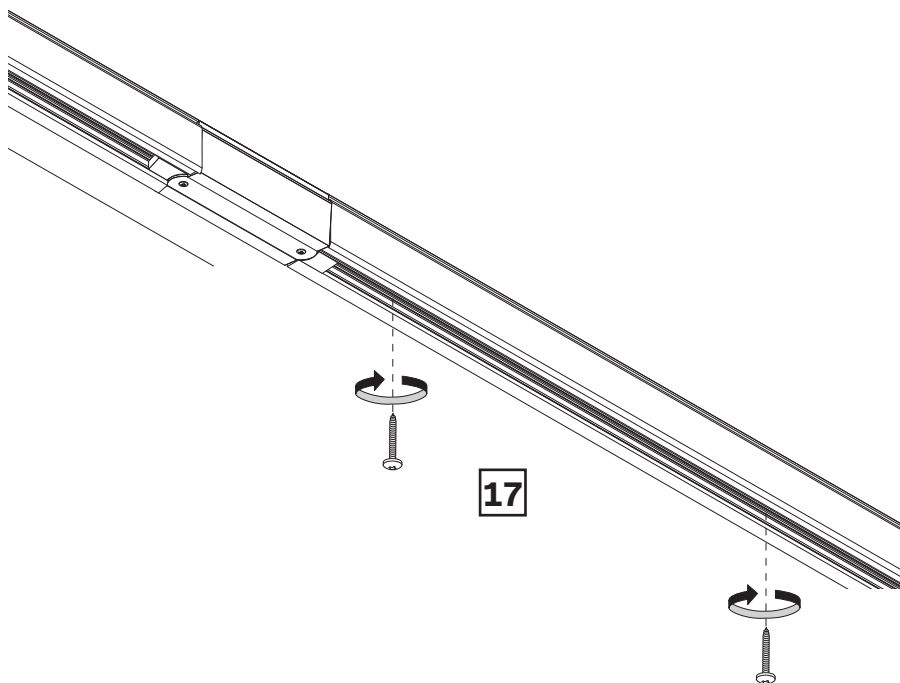
i

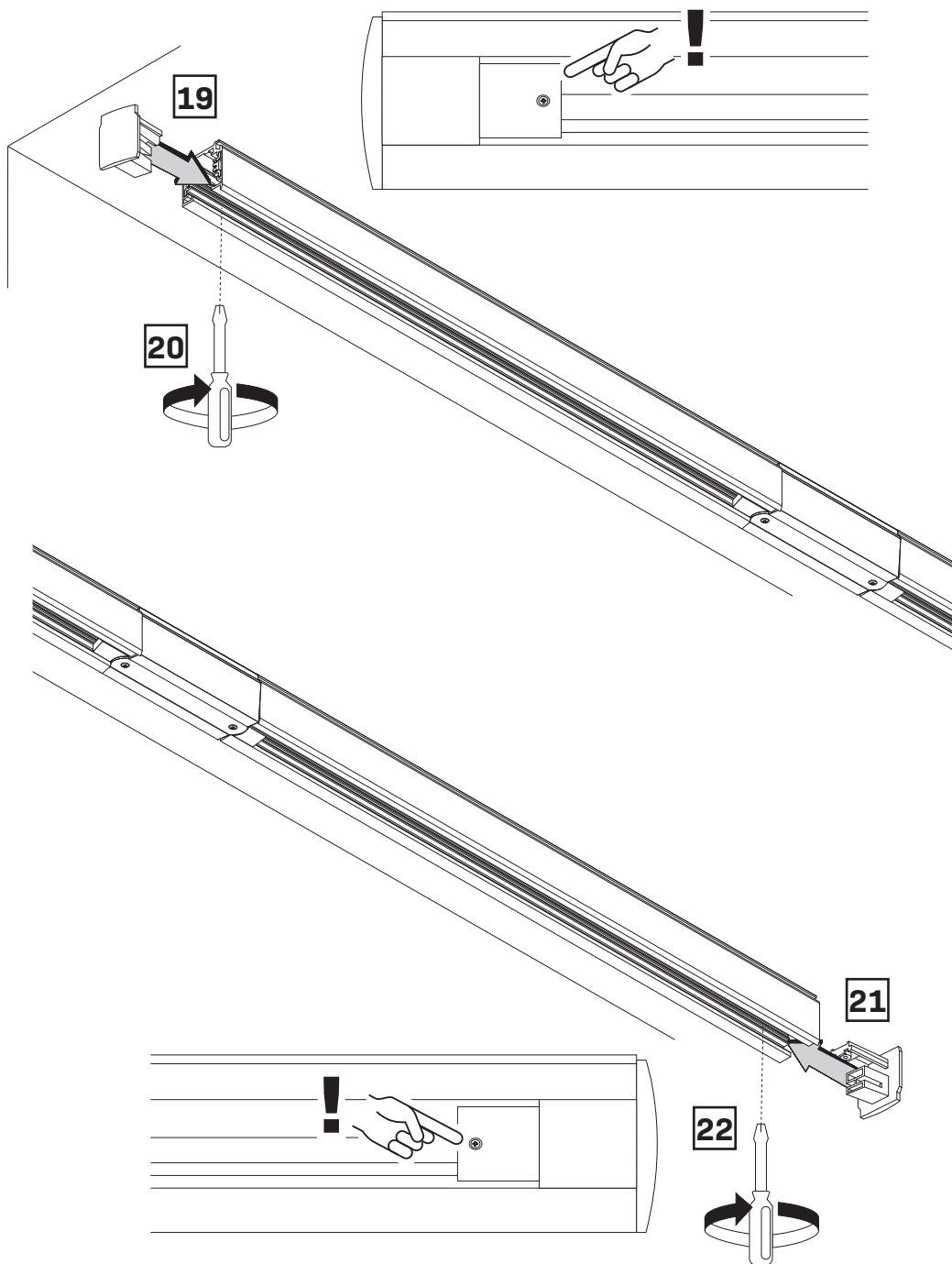
Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

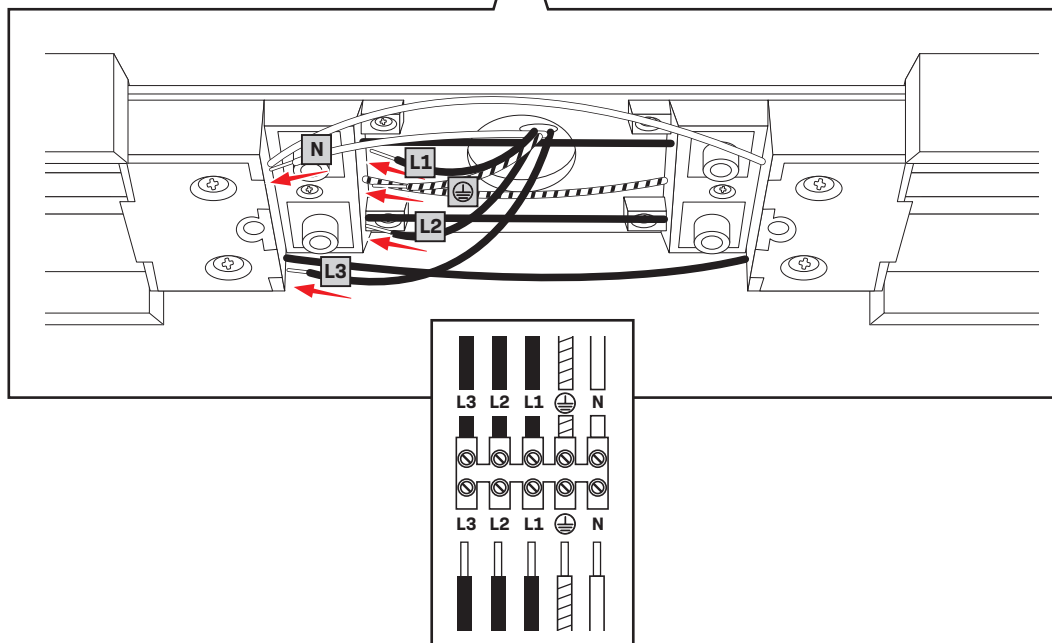
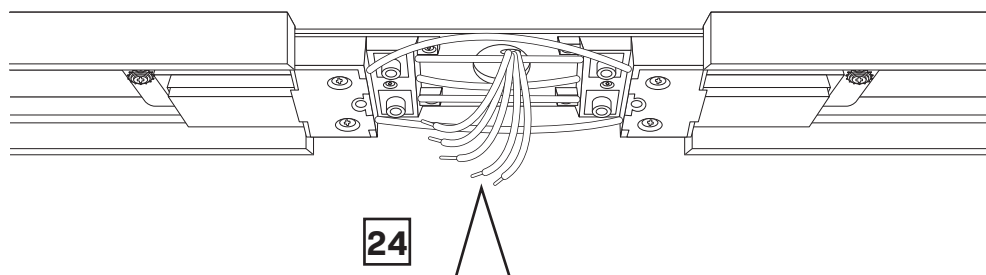
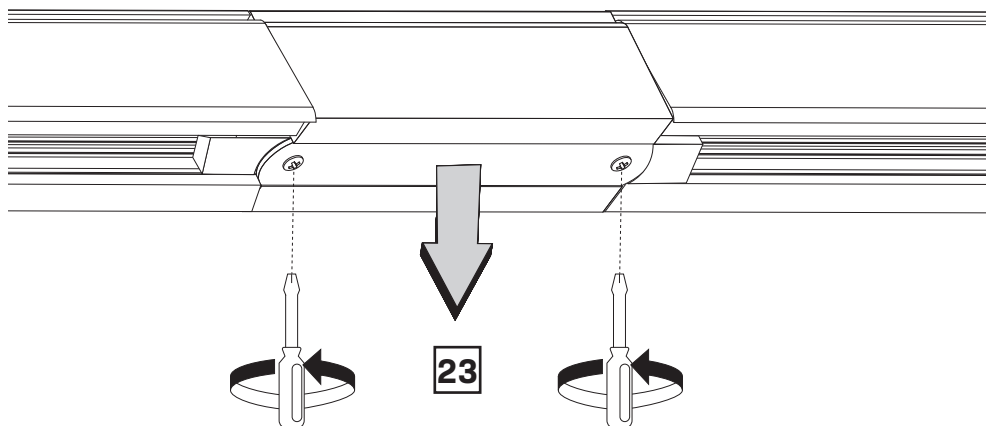
(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimisukoht pliiatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbsšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

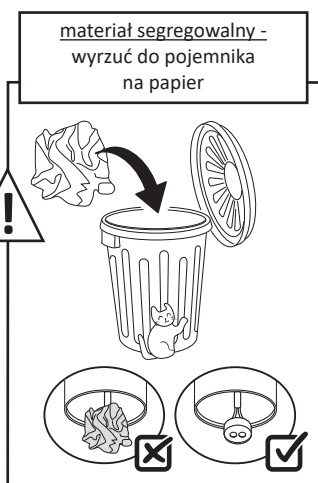
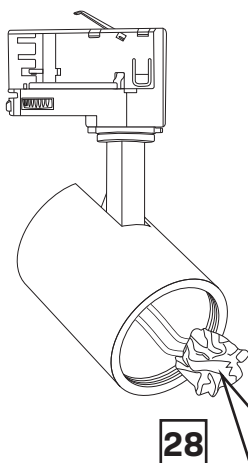
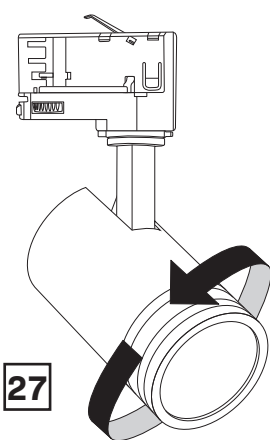
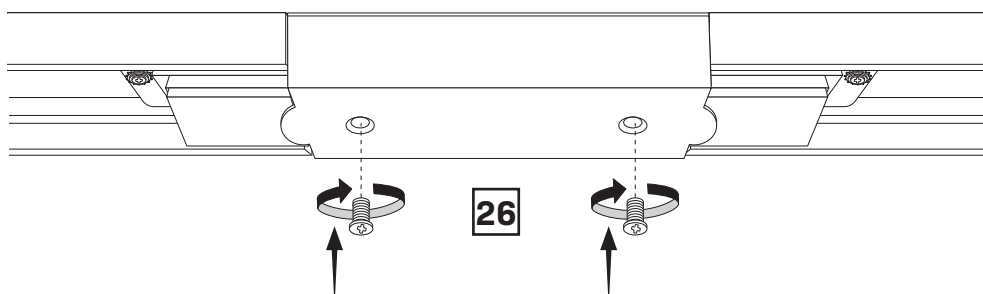
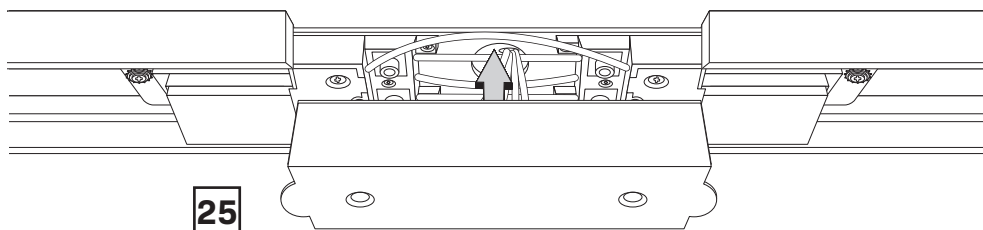
12**13****14**





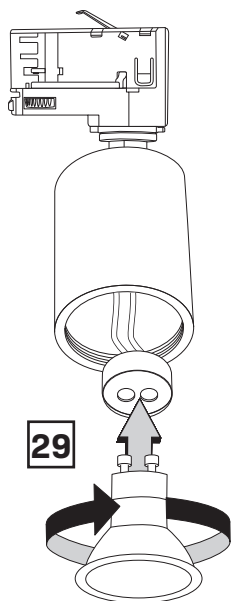




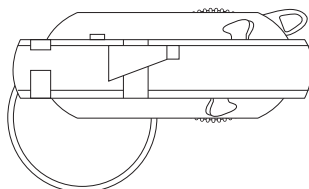
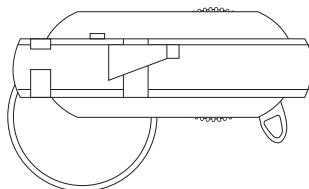
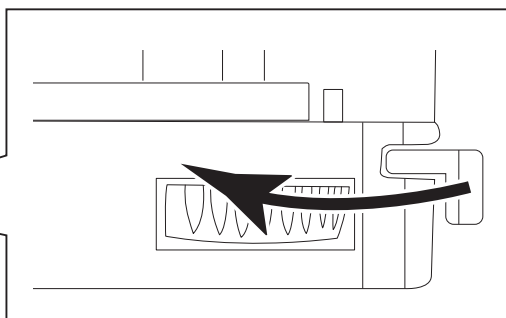
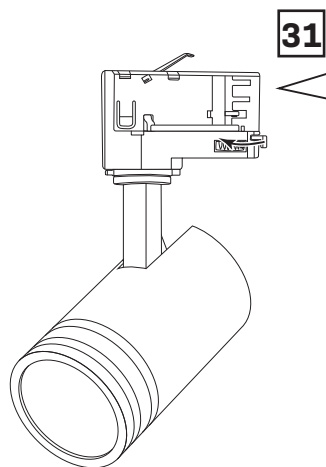
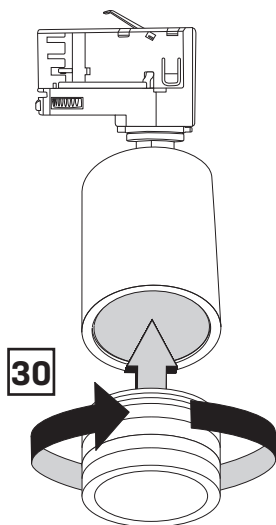


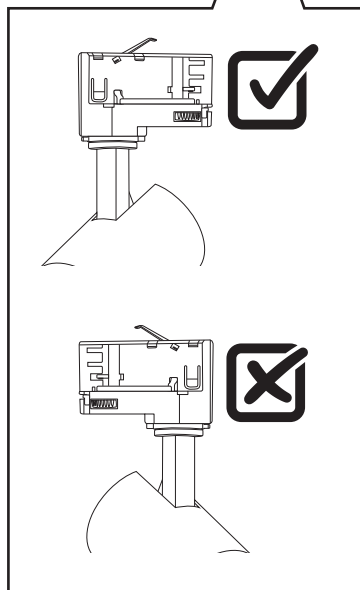
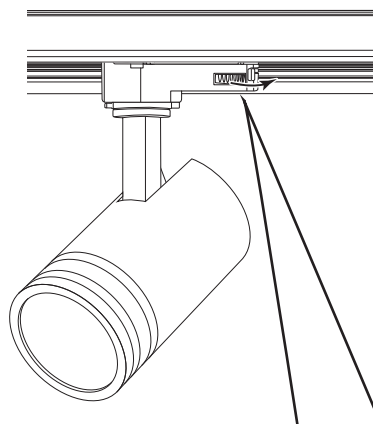
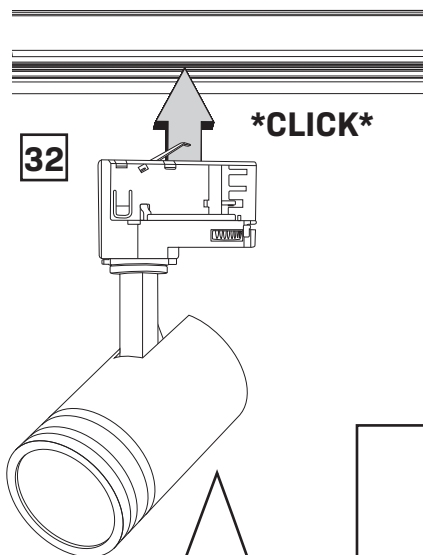
Odwiń papier

(CZ) Rozmotejcie papier (DE) Wickeln Sie das Papier ab (EE) Kerige paber lahti (FI) Rullaa paperi auki (GB) Unwind the paper (HR) Odmotajte papir (HU) Tekerje le a papírt (IT) Svolgere la carta (LT) Išvyniokite popierių (LV) Atīniet papīru (RO) Desfășurați hârtia (SK) Rozviňte papier (UA) Розмотайте папір



**GU10 LED
max 10W**





33

34

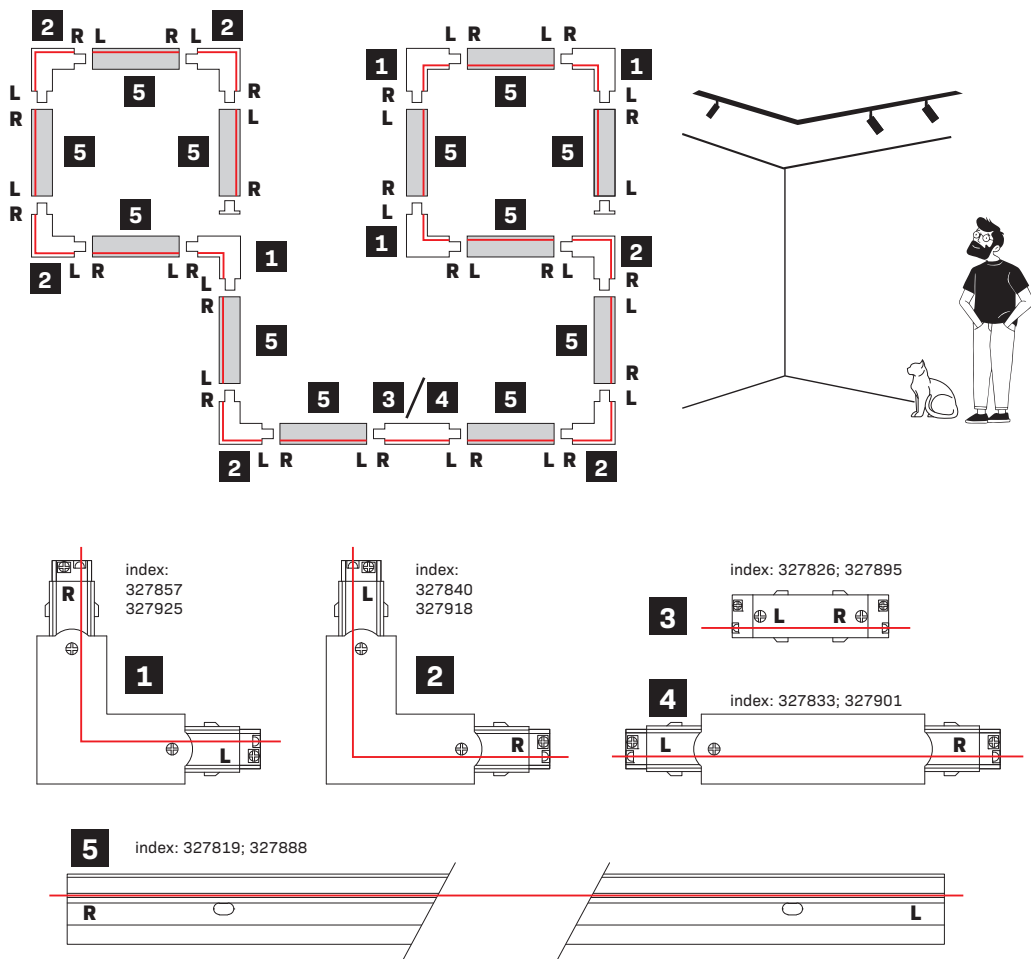
Ustaw pokrętko na wybranym przez siebie obwodzie

(CZ) Nastavte ciferník na vámi zvolený obvod (DE) Stellen Sie den Drehknopf auf den Umfang Ihrer Wahl ein (EE) Seadke ketas enda valitud ümbermõõdule (FI) Aseta valitsin haluamalleli ympärysmitalle (GB) Set the dial to the circumference of your choice (HR) Postavite brojčanik na opseg po svom izboru (HU) Állítsa a tárcsát a választott kerületre (IT) Imposta il quadrante sulla circonferenza che preferisci (LT) Nustatykite ratuką į pasirinktą perimetrą (LV) Iestatiet ciparrīpu uz jūsu izvēlēto apkārtnē (RO) Setati cadranul la circumferință dorită (SK) Nastavte ciferník na obvod podľa vlastného výberu (UA) Встановіть циферблат на окружність за вашим вибором

i

Powtórz kroki 27-34 dla każdej z opraw

(CZ) Opakujte kroky 27-34 pro každé zařízení (DE) Wiederholen Sie die Schritte 27-34 für jedes Gerät (EE) Korraake samme 27-34 iga kinnituvahendi jaoks (FI) Toista vaiheet 27-34 jokaiselle kiinnikkeelle (GB) Repeat steps 27-34 for each fixture (HR) Ponovite korake 27-34 za svako učvršćenje (HU) Ismételdje meg a 27-34. lépéseket minden rögzítőnél (IT) Ripetere i passaggi 27-34 per ciascun dispositivo (LT) Pakartokite 27-34 veiksmus su kiekvienu tvirtinimo elementu (LV) Katram stiprinājumam atkārtojiet 27.–34. darbību (RO) Repetați pașii 27-34 pentru fiecare dispozitiv (SK) Opakujte kroky 27-34 pre každé zariadenie (UA) Повторіть кроки 27-34 для кожного приладу



Widok z dołu. Przykładowy montaż. Czerwona linia wskazuje bieguno- wość systemu (styk uziemiający).

(CZ) Pohled zespodu. Příklad montáže. Červená čára označuje polaritu systému (zemní kontakt). (DE) Ansicht von unten. Beispielmontage. Die rote Linie zeigt die Polarität des Systems (Massekontakt) an. (EE) Vaade altpoolt. Näidiskomplekt. Punane joon näitab süsteemi polaarsust (maanduskontakt). (FI) Näkymä alhaalta. Esimerkki kokoonpanosta. Punainen viiva osoittaa järjestelmän napaisuuden (maakosketin). (GB) View from below. Example assembly. The red line indicates the polarity of the system (ground contact). (HR) Pogled odozdo. Primjer sklopa. Crvena linija označava polaritet sustava (kontakt s uzemljenjem). (HU) Kilátás alulról. Példa összeállítás. A piros vonal jelzi a rendszer polaritását (földérintkező). (IT) Kilátás alulról. Példa összeállítás. A piros vonal jelzi a rendszer polaritását (földérintkező). (LT) Vaizdas iš apačios. Surinkimo pavyzdys. Raudona linija rodo sistemos poliškumą (įžeminimo kontaktą). (LV) Skats no apakšas. Montāžas piemērs. Sarkanā līnija norāda sistēmas polaritāti (zemes kontakts). (RO) Vedere de jos. Exemplu de asamblare. Linia roșie indică polaritatea sistemului (contact cu masă). (SK) Pohľad zdola. Příklad montáže. Červená čiara označuje polaritu systému (kontakt uzemnenia). (UA) Вид знизу. Приклад складання. Червона лінія вказує на полярність системи (земля).